

EPIISO

RUS

ПОРТАТИВНАЯ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ EPB-S700



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

ГАБАРИТЫ И ВЕС

Размеры 315 × 190 × 220 мм

Вес ~9.3 кг

LED-подсветка

Мощность 6 Вт

Режимы работы 1) Фонарик (50% и 100% яркости); 2) SOS;
3) Мигающий

АККУМУЛЯТОР

Ёмкость 672 Вт·ч: ■ 3.2В - 210000 мАч; ■ 22.4В - 30000 мАч

Тип LiFePO4 (литий-железо-фосфатный)

Срок службы Сохранение ≥80% ёмкости после 2000 циклов

ВХОДНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

Сетевая зарядка (AC) Напряжение: 230 В, 50 Гц, (макс. 400 Вт), ~2.18 ч

Солнечная зарядка (MPPT) Диапазон: 10–60 В. Макс. ток: 10 А (400 Вт)
Время зарядки: ~2.18 часа

Зарядка от автомобиля ■ 13 В / 9 А (117 Вт) - ~6.24 ч;
■ 24 В / 8 А (192 Вт) - ~4 ч

ВЫХОДНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

AC-выходы (x2) Чистая синусоида, 700 Вт (1400 Вт пик)
Напряжение: 230 В, 50 Гц

DC-выходы (x2) 13.5 В / 10 А (макс. 12 А)

Разъём прикуривателя 13.5 В / 10 А (макс. 12 А)

USB Type-A (x2) ■ QC18W (x2)

USB Type-C (x2) ■ PD18W (x1); ■ PD100W (x1)

РАБОЧИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

Оптимальная работа 20–30 °С

Разряд от -10 °С до 45 °С

Заряд от 0 °С до 45 °С

Хранение Диапазон: -10–45 °С. Оптимально: 20–30 °С

БЕЗОПАСНОСТЬ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Не используйте изделие вблизи источников тепла, например, огня или отопительной печи.
2. Не используйте изделие в помещениях без присмотра, с ограниченным пространством и большим количеством легковоспламеняющихся материалов, например, в спальнях, детских комнатах, кладовых.
3. После длительного использования высокой мощности внутренняя температура относительно высокая, поэтому не рекомендуется сразу заряжать устройство. Необходимо подождать ≥ 30 минут без нагрузки, а затем зарядить аккумулятор после снижения внутренней температуры.
4. При использовании изделия строго соблюдайте температуру окружающей среды, указанную в данном руководстве. Слишком высокая температура может привести к возгоранию или взрыву; слишком низкая температура может привести к значительному снижению производительности изделия или даже к его выходу из строя.
5. Если данное изделие случайно загорелось, мы рекомендуем использовать огнетушители.
6. Не допускайте контакта изделия с жидкостями. Не используйте изделие под дождём или в условиях высокой влажности.
7. Рекомендуется использовать влагонепроницаемые пакеты во влажных условиях (например, на берегу моря или водоёмов), чтобы предотвратить намокание изделия. Не закрывайте вентиляторы охлаждения.
8. Если внутри изделия обнаружена вода или оно случайно упало в воду, его нельзя использовать или включать. Поместите изделие в безопасное открытое место и не приближайтесь к нему до полного высыхания. Не приближайтесь к изделию, пока оно полностью не высохнет. Примите меры защиты от поражения электрическим током, прежде чем прикасаться к изделию. Высохшее изделие нельзя использовать или выбрасывать по собственному желанию. Утилизируйте его надлежащим образом.
9. С помощью сухой ткани очистите грязь с портов продукта.
10. Не используйте данное изделие в среде с сильным статическим электричеством или сильным магнитным полем.
11. Не кладите на изделие тяжелые предметы.
12. Храните изделие в сухом и проветриваемом месте.
13. Храните данное изделие в недоступном для детей и домашних животных месте.
14. Не подвергайте аккумулятор воздействию чрезмерно низкого давления воздуха, в противном случае могут произойти такие события, как взрыв или утечка легковоспламеняющейся жидкости или газа.
15. Не разбирайте и не прокалывайте данное изделие острыми предметами.
16. Не блокируйте вентилятор принудительно во время использования.
17. Не прикасайтесь к порту устройства проводами или другими металлическими предметами во избежание короткого замыкания и других рисков.
18. При использовании и транспортировке данного изделия избегайте ударов,

падений и сильных вибраций. В случае сильного внешнего воздействия немедленно прекратите использование изделия и выключите его.

19. Не используйте неофициальные компоненты или аксессуары, так как это аннулирует гарантию. При необходимости замены какого-либо компонента или аксессуара обратитесь к официальным представителям.

20. Данное изделие не рекомендуется использовать для питания медицинского оборудования, предназначенного для экстренной медицинской помощи и обеспечивающего личную безопасность, включая, помимо прочего, аппараты ИВЛ медицинского назначения (СИПАП-аппарат для больничного применения: постоянное положительное давление в дыхательных путях), аппараты искусственной вентиляции лёгких (ЭКМО: экстракорпоральная мембранная оксигенация). Обычно изделие может работать с домашним аппаратом ИВЛ (СИПАП-аппарат для домашнего применения) и не требует постоянного наблюдения со стороны специалистов. При использовании изделия для медицинского оборудования общего назначения обязательно следите за состоянием питания, чтобы убедиться, что оно не разрядилось.

21. При использовании устройства электропитания неизбежно генерируются электромагнитные поля, которые могут повлиять на нормальную работу медицинских имплантатов или персонального медицинского оборудования, такого как кардиостимуляторы, кохлеарные имплантаты, слуховые аппараты, дефибрилляторы и т. д. Основологающие меры направлены на обеспечение безопасного расстояния между медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами, кохлеарными имплантатами, слуховыми аппаратами, дефибрилляторами и т. д.) и данным изделием во время его использования.

22. При подключении блока питания к холодильнику в обычном режиме, блок питания может автоматически отключаться из-за колебаний напряжения в сети. Если в холодильнике хранятся лекарства, вакцины или другие ценные предметы, настоятельно рекомендуется установить режим «Никогда не выключать» для выхода переменного/постоянного тока с помощью функции «Блокировка» при подключении блока питания, чтобы обеспечить бесперебойную подачу питания. Пользователям следует обращать внимание на энергопотребление блока питания.

23. При длительном хранении разряжайте изделие каждые три месяца (сначала разрядите до 0%, а затем зарядите до 60%). Гарантия на изделие не распространяется, если оно не заряжалось или не разряжалось более 6 месяцев.

РУКОВОДСТВО ПО УТИЛИЗАЦИИ

1. По возможности полностью разрядите аккумулятор данного изделия перед тем, как сдать его в специальный контейнер для переработки. Изделие содержит аккумуляторы. Аккумуляторы являются опасными химическими веществами и не должны выбрасываться в обычные мусорные баки.

2. Если аккумулятор невозможно полностью разрядить из-за неисправности самого изделия, не выбрасывайте его непосредственно в контейнер для переработки аккумуляторов, а обратитесь в профессиональную компанию по переработке аккумуляторов для дальнейшей переработки.

3. Аккумулятор не запустится после чрезмерной разрядки, пожалуйста, утилизируйте его.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

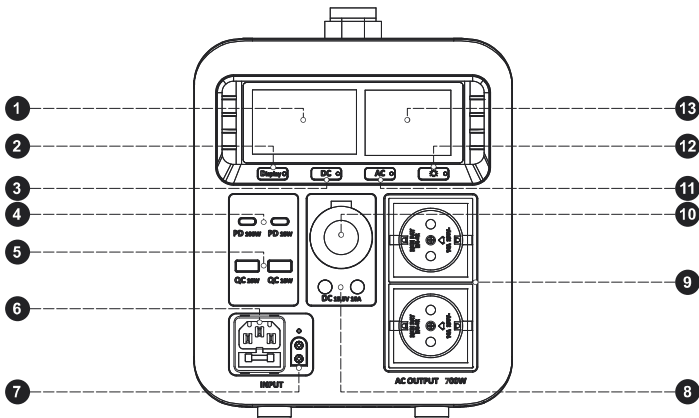
1. Данное изделие должно быть заземлено. В случае неисправности или поломки устройства при зарядке заземление обеспечивает путь наименьшего сопротивления для электрического тока, снижая риск поражения электрическим током. Данное изделие оснащено шнуром питания с заземляющим проводником и вилкой с заземляющим контактом. Вилку необходимо подключать к розетке, установленной и заземленной в соответствии со всеми местными нормами и правилами.

2. Неправильное подключение заземляющего провода оборудования может привести к поражению электрическим током. Если вы сомневаетесь в правильности заземления изделия, обратитесь к квалифицированному электрику. Не модифицируйте вилку, входящую в комплект поставки изделия. Если она не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику для установки подходящей розетки.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Портативная станция EPILSO EPB-S700
2. Кабель для зарядки от сети (AC)
3. Кабель для зарядки от прикуривателя
4. Инструкция / Гарантийный талон

ДЕТАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ

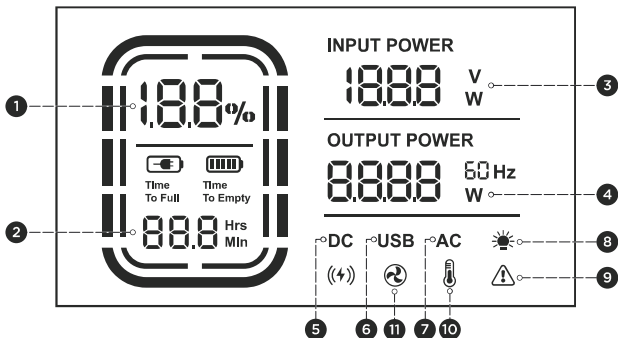


- 1 LCD дисплей
- 2 Выключатель LCD дисплея
- 3 Выключатель DC выходных портов
- 4 Выходные порты USB-C
- 5 Выходные порты USB-A
- 6 AC входной порт для зарядки
- 7 Разъем для зарядки: от сети DC, от солнечной панели, от автомобиля
- 8 Выходные порты DC5521
- 9 AC выходные порты (розетки)
- 10 Автомобильный зарядный порт (прикуриватель)
- 11 Выключатель AC выходных портов (розеток)
- 12 Выключатель LED-подсветки
- 13 LED-подсветка



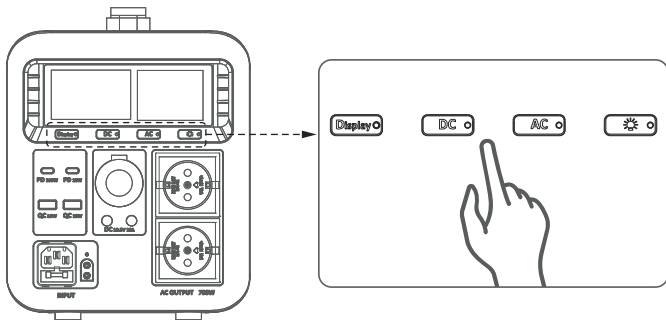
ВАЖНО!
НЕ БЛОКИРОВАТЬ
РАБОТУ
ВЕНТИЛЯТОРОВ!

LCD ДИСПЛЕЙ



- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Остаток заряда батареи | 7 | AC-выход (переменный ток) |
| 2 | Оставшееся время зарядки/разрядки | 8 | LED-подсветка |
| 3 | Входная мощность | 9 | Предупреждение |
| 4 | Выходная мощность | 10 | Предупреждение о высокой температуре |
| 5 | DC-выход (постоянный ток) | 11 | Индикатор вентилятора |
| 6 | USB-выход | | |

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ/LCD ДИСПЛЕЙ



Включение: короткое нажатие на кнопки «Выключатель LCD-дисплея», «Выключатель DC выходных портов», «Выключатель AC выходных портов (розеток)» и «Выключатель LED-подсветки» включает LCD-дисплей, выход постоянного тока, выход переменного тока и светодиодную подсветку соответственно. После этого устройство можно использовать в обычном режиме.

Выключение питания: нажмите и удерживайте любую из кнопок «Выключатель LCD-дисплея», «Выключатель DC выходных портов», «Выключатель AC выходных портов (розеток)» или «Выключатель LED-подсветки» в течение 5 секунд, чтобы отключить все выходные функции и выключить устройство.

LCD-дисплей: короткое нажатие на кнопку «Выключатель LCD-дисплея» включает LCD-дисплей, повторное короткое нажатие выключает его.

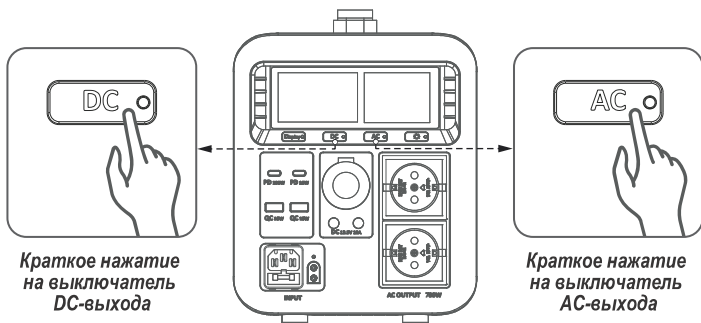
LED-ПОДСВЕТКА

Коротким нажатием кнопки «Выключатель LED-подсветки» включается светодиодная подсветка с яркостью 50%. Повторное кратковременное нажатие включит яркость LED-подсветки на 100%. Третье кратковременное нажатие выключит её.

Длительным нажатием кнопки «Выключатель LED-подсветки» в течение 2 секунд включится режим SOS. Для переключения в режим мигания необходимо снова кратковременно нажать кнопку. Третье кратковременное нажатие выключит светодиодную подсветку.

Примечание: Не смотрите прямо на светодиодный светильник, чтобы избежать повреждения глаз ярким светом.

ЗАРЯДКА ОТ СТАНЦИИ



Важно

При использовании розетки AC выхода убедитесь, что суммарная мощность подключённых устройств не превышает номинальную (700 Вт).

После высокоомощного разряда внутренняя температура устройства остаётся повышенной. Даже при отключении всех выходов вентилятор может продолжать работать для охлаждения в течение 1–10 минут.

РЕЖИМ БЛОКИРОВКИ

1. Функция блокировки AC выхода:

Удерживайте кнопку «Выключатель AC выходных портов» в течение 2 секунд, чтобы включить «Режим блокировки» AC выхода. В этом режиме AC выход будет постоянно включен.

При зарядке некоторых электроприборов с прерывистым режимом работы (например, AC холодильника, потребляющего малый ток в режиме ожидания, или смартфона, который требует малый ток при почти полном заряде), требуемый ток может быть ниже порога обнаружения разрядного тока устройства. В результате AC выход не сможет подавать на них питание. Включите «Режим блокировки» AC выхода, чтобы обеспечить нормальную подачу питания.

Если «Режим блокировки» AC выхода не включен, при обнаружении мощности ниже 20 Вт AC выход автоматически отключится через 4 часа.

2. Функция блокировки DC выхода:

Удерживайте кнопку «Выключатель DC выходных портов» в течение 2 секунд, чтобы включить «Режим блокировки» DC выхода. В этом режиме DC выход будет постоянно включен.

При зарядке маломощных устройств (например, Bluetooth-наушников, умных часов и т. д.) требуемый ток может быть ниже порога обнаружения разрядного тока устройства, из-за чего DC выход не сможет подавать питание. Включите «Режим блокировки» DC выхода для нормальной подачи питания.

Если «Режим блокировки» DC выхода не включен, при обнаружении мощности ниже 2 Вт DC выход автоматически отключится через 2 часа, а LED-дисплей погаснет.

ИНДУКТИВНЫЕ НАГРУЗКИ

Что такое индуктивные нагрузки?

Индуктивные нагрузки (также называемые отстающими нагрузками, индуктивными нагрузочными модулями, реактивными индуктивными нагрузками или нагрузками с коэффициентом мощности) — это нагрузки переменного тока (AC), которые в основном имеют индуктивный характер. Это означает, что переменный ток отстает по фазе от переменного напряжения при прохождении через нагрузку.

Устройства с индуктивной нагрузкой потребляют в момент запуска **пусковой ток**, который обычно **в 3 раза выше**, чем ток при обычной работе.

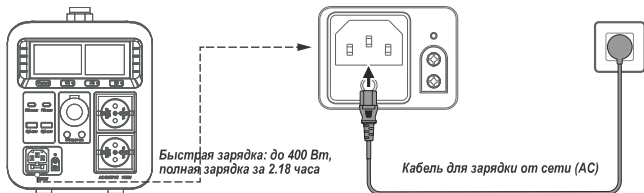
Проверяя, сможет ли портативная электростанция работать с вашим устройством, обязательно уточните, имеет ли оно высокий пусковой ток.

ЗАРЯДКА СТАНЦИИ

Примечание: Если температура продукта относительно высока, загорится индикатор предупреждения о высокой температуре, и зарядка будет запрещена. Если в этот момент подключить устройство для зарядки, на LCD-дисплее появится сообщение "H-1". Нормальная зарядка начнется после снижения температуры, при этом мощность зарядки будет ограничиваться в зависимости от температуры.

Если на LCD-дисплее отображается "L-1", это означает, что температура слишком низкая для зарядки. Когда устройство нагреется, зарядка возобновится в обычном режиме.

ЗАРЯДКА ОТ СЕТИ (АС)

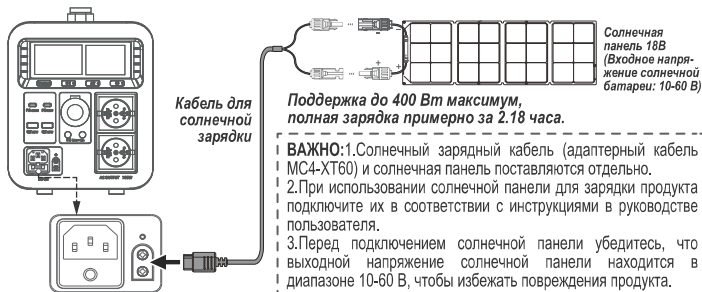


Важно

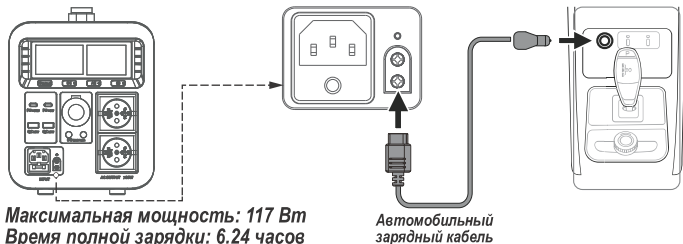
1. Для зарядки от сети переменного тока рекомендуется использовать розетку с мощностью более 10 А и убедиться, что рабочий ток розетки постоянно превышает 10 А.

2. Для зарядки от сети переменного тока используйте кабель для зарядки от сети переменного тока, входящий в комплект поставки, и подключайте кабель непосредственно к розетке, а не к удлинителю.

СОЛНЕЧНАЯ ЗАРЯДКА



ЗАРЯДКА ОТ АВТОМОБИЛЯ



Вы можете зарядить устройство через автомобильный прикуриватель. Устройство поддерживает зарядные устройства на 12 В / 24 В с максимальным током заряда 9 А.

Рекомендации по зарядке:

- Заряжайте устройство только после запуска двигателя, чтобы избежать разряда аккумулятора и проблем с запуском автомобиля.
- Убедитесь, что разъём прикуривателя плотно подключён к входному кабелю автомобильного зарядного устройства.

Внимание! Компания не несёт ответственности за любые повреждения или убытки, вызванные несоблюдением инструкций.

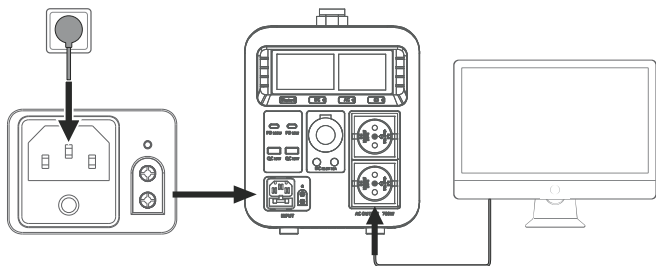
АВАРИЙНОЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ (EPS)

Данное устройство поддерживает функцию аварийного электропитания (EPS). При подключении сетевого питания через AC-вход с помощью кабеля, вы можете запитывать электроприборы через AC-выход (в этом случае питание будет поступать от сети, а не от аккумулятора станции). В случае внезапного отключения электроэнергии устройство автоматически переключится на питание от аккумулятора в течение 20 мс.

Для маломощных устройств (например, домашних ПК) рекомендуется **подключать нагрузку не более ≤60%** от общей мощности для обеспечения стабильной работы.

Важные ограничения:

- Данная система EPS не поддерживает мгновенное переключение (0ms).
- Запрещается подключать устройство к оборудованию, требующему ИБП с мгновенным переключением (например, серверы или рабочие станции).
- Перед использованием обязательно протестируйте совместимость оборудования.
- Рекомендуется одновременно заряжать только одно устройство (**максимальной мощностью <700W**) во избежание срабатывания защиты от перегрузки.



Важно

Компания не несет ответственности за выход оборудования из строя или потерю данных в случае несоблюдения данных инструкций.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

1. Какой тип батареи используется в устройстве?

- Высококачественная литий-железо-фосфатная (LFP) батарея.

2. Какие устройства можно подключить к розетке переменного тока?

- Номинальная мощность устройства составляет 700Вт с пиковой мощностью 1400Вт. К розеткам переменного тока можно подключать устройства мощностью до 700Вт. Рекомендуем заранее проверять мощность подключаемых устройств и следить, чтобы их суммарная мощность не превышала номинальную.

3. Как определить время зарядки моих устройств?

- Время зарядки отображается на LCD-дисплее устройства. Эти данные помогут оценить время зарядки для большинства приборов со стабильным энергопотреблением.

4. Как понять, что устройство заряжается?

- Во время зарядки на дисплее отображается оставшееся время зарядки. Индикатор заряда вокруг процентного показателя батареи вращается, а также отображается входная мощность.

5. Можно ли использовать EPB-S700 во время зарядки?

- Да, но не рекомендуется, так как это сокращает срок службы батареи.

6. Можно ли перевозить устройство в самолёте?

- Нет.

7. Почему устройство не заряжается на полной мощности?

- При обнаружении повышенной внутренней температуры устройство автоматически ограничивает мощность зарядки в целях безопасности.

8. Почему при появлении ошибки "H-1" или "L-1" зарядка невозможна?

- Эти коды указывают на слишком высокую или низкую внутреннюю температуру. В целях безопасности зарядка блокируется до нормализации температуры, после чего возобновляется автоматически.

9. Почему нет выхода переменного тока во время зарядки/нет зарядки при работе от сети?

- Частота сети не совпадает с установленной частотой устройства.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

1. Храните устройство вдали от воды, источников тепла и металлических предметов.

2. Для продления срока службы батареи рекомендуется использовать и хранить устройство при температуре от 20°C до 30°C.

3. При длительном хранении:

- Раз в 3 месяца полностью разряжайте устройство (до 0%), а затем заряжайте до 60%.

- Если устройство не заряжалось и не разряжалось более 6 месяцев, гарантия аннулируется.

4. Если устройство долго не использовалось и батарея полностью разрядилась, оно перейдет в режим глубокого сна (защита от переразряда). В этом случае перед использованием сначала зарядите устройство.

ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок эксплуатации портативной электростанции 1 год от даты продажи. В период гарантии, неисправное устройство можно вернуть при наличии чека или доказательства факта покупки, включая аксессуары из комплектации.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделие, если:

- было вскрытие корпуса;
- нарушены условия эксплуатации (механические и тепловые повреждения, попадание в устройство жидкостей);
- нарушены условия обслуживания и ухода
- нарушены условия безопасности.

КОДЫ ОШИБОК И РЕШЕНИЯ

| Индикатор | Проблема | Решение |
|---------------------------------------|--|---|
| Ed01/Ed02 | Защита от перегрузки по току постоянного тока | Нормальная работа возобновится автоматически после удаления устройств защиты от перегрузки по постоянному току. |
| Ed03 | Защита от короткого замыкания постоянного тока | Устраните неисправность короткого замыкания постоянного тока и перезапустите устройство для восстановления. |
| Ed05/Ed07 | Защита от низкой температуры аккумулятора | Нормальная работа возобновится автоматически после того, как аккумулятор нагреется. |
| Ed06/Ed08 | Защита от перегрева батареи | Нормальная работа возобновится автоматически после остывания батареи. |
| Ed11 | Ошибка связи с MPPT / повышенное напряжение на входе MPPT | Извлеките зарядный кабель, проверьте входное напряжение солнечной батареи/DC, снова вставьте кабель. |
| Ed12 | Защита от перегрева MPPT | Извлеките зарядный кабель и зарядите его после снижения температуры. |
| EA01 | Ошибка связи инвертора | Нормальная работа возобновится автоматически после перезапуска. |
| EA02/EA22/ EA32/EA38 | Защита преобразователя от перегрузки | Извлеките устройства и перезапустите. |
| EA03/EA33 | Защита инвертора от короткого замыкания | Устраните короткое замыкание инвертора и перезапустите его. |
| EA04/EA05/ EA06/EA07/ EA36/EA37 | Защита инвертора от перегрева | Убедитесь, что вход/выход воздуха не заблокирован; он восстановится после снижения температуры. |
| EA08 | Защита инвертора от низкой температуры | Нормальная работа возобновится автоматически после того, как изделие нагреется. |
| EA09 | Защита инвертора от перенапряжения на выходе переменного тока | Нормальная работа возобновится автоматически после перезапуска. |
| EA10 | Защита входа переменного тока инвертора от низкого напряжения | Нормальная работа возобновится автоматически после отключения входного питания переменного тока |
| EA11/EA30 | Защита инвертора от перенапряжения на входе постоянного тока | Нормальная работа возобновится автоматически после перезапуска. |
| EA12/EA31 | Защита от пониженного напряжения на входе постоянного тока преобразователя частоты | Нормальная работа возобновится автоматически после перезапуска. |
| EA13 | Ошибки на выходе инвертора | Нормальная работа возобновится автоматически после перезапуска. |
| EA40 | Перегорел предохранитель постоянного тока | Обратитесь в службу поддержки или к продавцу. |
| EA41/EA45 | Ошибка повышенного или пониженного напряжения | Нормальная работа возобновится автоматически после перезапуска. |
| EA42/EA43/ EA44 | Сбой связи с модулем | Нормальная работа возобновится автоматически после перезапуска. |
| EA34/EA35/ EA39 | Ошибки входа преобразователя частоты | Нормальная работа возобновится автоматически после перезапуска. |
| H-1 | Слишком высокая температура изделия (зарядка запрещена) | Дождитесь охлаждения; предупреждение автоматически отменится, и зарядка возобновится. |
| L-1 | Слишком низкая температура изделия (зарядка запрещена) | Подождите нагрева; предупреждение автоматически отменится, и зарядка возобновится. |